

Gabes'infos

MAGAZINE D'INFORMATIONS MUNICIPALES



DOSSIER P.9 À 11 - **RENTRÉE SCOLAIRE**

Édith Pugnet devient notre nouvelle Maire

PASSAGE DE RELAIS

Dans son dernier édito au mois de juin, Jean Vila exprimait à la population sa volonté de quitter ses fonctions de Maire occupées depuis mars 1977 pour laisser la place à Édith Pugnet alors 1^{ère} adjointe à la Culture. Cette déclaration était l'annonce d'un au revoir mais non d'un départ définitif de l' élu qui restera dans le conseil municipal et siègera au sein de la Communauté Urbaine. Cette grande décision est préparée depuis 3 ans.

C'est lors du conseil municipal du jeudi 1^{er} juillet que la passation de relais s'est déroulée. Suite à la démission de Jean Vila, Édith Pugnet a été élue maire de Cabestany avec 26 voix sur les 32 suffrages exprimés.

À l'issue de ce vote, l'ancien maire a pris la parole pour la remercier d'avoir accepté cette responsabilité, en rappelant que c'était l'aboutissement d'un choix collectif.

Il est ensuite revenu sur l'engagement politique de Madame Pugnet au niveau local, mettant en avant ses qualités humaines et combatives :

« Édith, vous la connaissez très bien. Éluë au conseil municipal depuis 13 ans, elle connaît tous les rouages de la vie municipale (...). Conseillère départementale ces six dernières années, c'est un réel avantage que de connaître le fonctionnement et les compétences du département.

À ces dernières élections régionales, elle a figuré sur la liste de Carole Delga, ce qui lui permet aussi d'avoir des relations privilégiées avec la Région.



C'est une jeune femme qui a toujours assumé ses responsabilités, engagée dès son plus jeune âge politiquement, issue d'une famille de militants, son père fut maire de Pollestres durant deux mandats, et une mère très engagée dans toute la vie associative et politique ».

Enfin, Jean Vila s'est félicité qu'elle devienne la première femme à la tête de la ville, signe de modernité selon lui.

Madame la maire a ensuite pris la parole ouvrant son discours par le bilan exceptionnel de son prédécesseur et lui assurant sa volonté de poursuivre le travail accompli :

« Jean, tu quittes ta fonction de maire, occupée 44 années durant, et de quelle manière ! (...)

Tu es ce bâtisseur, ce constructeur qui a su

anticiper les besoins et qui a toujours eu ce temps d'avance qui a fait de Cabestany, une ville reconnue, jalouée, une ville citoyenne, ouverte, au service de ses habitants et dont nous sommes tous si fiers.

Tu as su être ce précurseur, celui qui tentait tout et même les projets les plus fous et malgré les détracteurs, contre vents et marées, tu as toujours été au bout de ce qui te semblait juste et utile à ta population et tu n'es jamais tombé à côté. (...)

Ainsi, grâce à ta pugnacité et ta gestion, nous pouvons nous appuyer aujourd'hui sur des équipements de qualité et des services publics toujours plus performants malgré les turpitudes et les coups portés par l'État sur nos communes (...).

Nous aurons à cœur de continuer à développer notre belle ville, et même si le PLU ne dépend plus de nous mais des compétences de la Communauté Urbaine, nous serons vigilants à maîtriser le sol pour que tout soit pensé et fait en cohérence avec les besoins de nos concitoyens en se servant des réunions de quartiers, des études sociodémographiques effectuées et des réalités du territoire ».

À l'issue de son discours, Édith Pugnet a remis à Jean Vila la médaille de la ville sous les applaudissements du Conseil municipal et du public présent.



DERNIERS RENDEZ-VOUS AVEC LE PERSONNEL COMMUNAL ET LA POPULATION

Avant de quitter officiellement ses fonctions de Maire, Jean Vila a tenu à réunir le personnel communal pour leur adresser quelques mots de remerciement entouré d'Édith Pugno et du Directeur Général des Services Jean-Paul Lebrun qui ont également pris la parole, ainsi que du conseil municipal.

Enfin, lors de la fête nationale du 14 juillet la population a été invitée à partager un moment convivial dans le cadre de la passation de relais.

Durant leurs allocutions, la Maire et l'ancien Maire se sont témoignés de leur estime et de leur confiance mutuelle.

Et c'est par la remise de la médaille de Maire honoraire à Jean Vila, sur autorisation du Préfet, qu'Édith Pugno a conclu son intervention.



Ce moment riche en émotions a été clôturé par la chanson d'Albert Bueno sur Cabestany suivie de sardanes et d'un pot de l'amitié.



Conseil municipal : nouveau tableau des adjoints

1^{er} adjoint :
Cyrille BERNARDIN
FINANCES

5^{ème} adjoint :
Antoine FIGUE
ÉCONOMIE

2^{ème} adjointe :
Vanessa PAYA
JEUNESSE

6^{ème} adjointe :
Élisabeth RIVAS
ENFANCE, PETITE
ENFANCE, ÉDUCATION

3^{ème} adjoint :
James GILLON
DÉMOCRATIE
PARTICIPATIVE,
DÉVELOPPEMENT
DURABLE

7^{ème} adjoint :
André GILLARD
TRAVAUX

4^{ème} adjointe :
Michèle CAIL-COMS
URBANISME

8^{ème} adjointe :
Chantal CASIMIR
VIE SOCIALE ET
FAMILIALE

ÉDITH PUGNET EN QUELQUES MOTS

La nouvelle maire de Cabestany a 49 ans, un enfant, c'est une ancienne chef de service de la Protection Judiciaire de la Jeunesse, aujourd'hui inspectrice de l'Aide Sociale à l'Enfance. Élu au conseil municipal depuis 2008, adjointe à la Culture depuis 2014, elle a été Conseillère départementale (vice-présidente) de 2015 à 2021.

Rencontre avec Édith Pugnet

MARDI 24 AOÛT 2021

Edith Pugnet, vous avez été élue Maire de Cabestany le 1^{er} juillet dernier, comment s'est déroulée cette passation de relais ?

De la meilleure façon qu'il soit puisqu'elle a été préparée. Nous l'avons mûrement réfléchi collectivement.



Jean Vila avait annoncé publiquement que c'était son dernier mandat et qu'il allait passer le flambeau. Il a toujours dit qu'il préparait sa succession. Aujourd'hui les conditions étaient réunies. Il avait également annoncé qu'il resterait élu et il siège donc au conseil municipal. Il tient ses engagements.

Ces changements avaient été anticipés, que ce soit dans les services, par les élus, dans les prises de positions et les responsabilités de chacun, au niveau des délégations. J'étais donc plutôt à l'aise dans ma prise de fonction. Je savais également que ma façon de fonctionner serait différente de celle de Jean Vila, et que le travail serait nécessairement collectif puisque je suis en activité professionnelle.

Jean Vila a passé 44 ans sur le fauteuil de maire de notre commune. Cela laisse bien évidemment un grand vide, mais nous sommes prêts.

Il a donc présenté sa démission le 15 juin dernier et je lui ai succédé de ce fait en ma qualité de première adjointe.

Puis je me suis portée candidate à la fonction de Maire et ai été élue par vote du conseil municipal le 1^{er} juillet. Il est important de rappeler que le premier magistrat d'une commune n'est pas élu(e) directement par les citoyens.

Pouvez-vous revenir sur votre parcours au sein de la commune ?

Je suis investie dans la vie municipale de Cabestany depuis 3 mandats. Lors du premier, j'étais élue dans des commissions en tant que Conseillère municipale. Parmi celles où je me suis le plus impliquée, il y avait celle de la Culture. Alain Trotel était à l'époque l'adjoint en charge de ce secteur. Il souhaitait quitter sa fonction et m'a alors proposé de prendre sa suite. Chose que j'ai acceptée en devenant tout d'abord conseillère déléguée puis adjointe.

Parallèlement à cela, j'ai été élue au département en 2015 comme vice-présidente en charge de la Jeunesse, ce qui m'a permis d'avoir un autre regard sur les politiques publiques. Sur un de mes mandats à Cabestany, j'ai été aussi Conseillère communautaire à l'Agglomération. J'occupe la responsabilité de 1^{ère} adjointe au maire depuis l'élection de 2020 et cela a été un réel apprentissage. Cela m'a permis de voir le fonctionnement de la globalité des services et d'appréhender les diverses compétences nécessaires pour être Maire, tel que moi je voulais l'être, selon ma vision.

Vous occupez vos nouvelles fonctions dans un contexte sanitaire difficile.

Y aura-t-il des changements sur le programme municipal que vous avez défendu lors du scrutin de 2020 ?

Effectivement, la crise sanitaire actuelle ne nous facilite pas la tâche. Nous gérons des urgences, nous nous adaptons, mais cela ne remet pas en cause à ce jour le projet initial et notre vision à long terme. Si nous ne pouvons pas réaliser certaines choses sur une année, nous le ferons sur plusieurs. Décaler les échéances pourra s'avérer nécessaire mais nous restons complètement dans ce que nous avons prévu. D'ailleurs, dès ce début de mandat, nous avons lancé le chantier de la résidence des aînés.

La toiture de la crèche vient d'être refaite et les études pour le réaménagement intérieur sont lancées. Les subventions pour le financer sont d'ores et déjà trouvées.

Ce qui nous a le plus manqué durant ces périodes de confinement ou de restrictions, c'est la proximité. Et pour les élus que nous sommes, l'échange direct.

Le dialogue et la co-construction avec les habitants est d'autant plus nécessaire que les liens se sont distendus.

Il est important pour moi de prendre un temps d'écoute, en rencontrant les Cabestanyens. Cela pourrait prendre la forme de visites dans les quartiers par exemple.

Je vais aussi rencontrer le personnel communal pour réaffirmer leur rôle essentiel dans la réussite du projet local.

La participation des habitants est un axe fort de notre projet local qui se traduit d'ores et déjà par des réunions sur les déplacements doux et les pistes cyclables, la constitution en cours d'un groupe de travail sur la mise en place d'un budget citoyen et la relance des réunions de quartiers.

Sur le fond, nous continuerons à défendre nos valeurs : le social, la citoyenneté, l'environnement, le

service public, la culture et le sport pour tous...

Sur la forme, je serai la garante de la cohérence de la politique globale en donnant d'avantage de responsabilités aux élus, conseillers et adjoints.

Pour conclure cet entretien, quel message souhaitez-vous adresser aux Cabestanyens pour cette rentrée ?

J'aimerais vous adresser un message d'espoir parce que l'actualité tant sur le plan national qu'international peut paraître sombre.

Nous avons encore plein de choses à réaliser collectivement. Le climat fait que l'on juge le voisin alors qu'il faut réfléchir à comment avancer les uns avec les autres.

Il faut que nous sortions de la division, de l'individualisme en nous faisant confiance mutuellement. Construire ensemble doit être notre ligne de conduite.

Il est important pour moi de prendre un temps d'écoute, en rencontrant les Cabestanyens.

MAIRIE



SOMMAIRE

RETOUR SUR L'ÉLECTION
p.2-3

ENTRETIEN AVEC
ÉDITH PUGNET
p.4-5

ÉTAT CIVIL
p.6

AGENDA
p.7

JEUNESSE ET SPORT
Championnats de France
de pétanque Jeu provençal
p.8

DOSSIER
Une rentrée sous le signe
de la vigilance...
p.9-11

CITOYENNETÉ, SOCIAL
C'est la rentrée pour les
ateliers d'apprentissage !
p.12

ZOOM
Racines d'arbres
dangereuses...
p.12

CULTURE
Le théâtre reprend ses
droits à Cabestany !
p.14-15

QUESTIONS RÉPONSES
p.16

HISTOIRE
Les Maires de Cabestany
p.17

ASSOCIATIONS
p.18-19

MAIRIE DE CABESTANY

Standard 04 68 66 36 00
Dir. G^{al} des Services 04 68 66 36 26
Cabinet du Maire 04 68 66 43 36
Police Municipale /
Objets trouvés 04 68 66 36 21

POPULATION

État civil / Recensement /
Elections / Étranger 04 68 66 36 18

Cimetière / Concession /
Pompes funèbres 06 74 90 20 81

FINANCES

Comptabilité 04 68 66 36 15
Marchés publics / Achats 04 68 66 36 68

SERVICES TECHNIQUES, URBANISME ET ENVIRONNEMENT

VIE SOCIALE ET FAMILIALE

Service Social 04 68 66 36 14
Permanences assistance sociale 04 68 54 05 69

MAISON DES QUARTIERS

PERPIGNAN MEDITERRANÉE COMMUNAUTÉ URBAINE

Direction valorisation des déchets	04 68 08 63 40
Déchetterie	04 68 67 51 25
Direction développement économique / Zones économiques	04 68 08 60 80/81
Éclairage public	04 68 08 60 00
Transports Sankéo	0 800 800 370

GRDF

Service clients 09 69 36 35 34
Urgence sécurité gaz 08 00 47 33 33

CULTURE ET PATRIMOINE

Service Culture 04 68 66 36 04
Bibliothèque André Stil 04 68 50 82 95
Centre Culturel Jean Ferrat 04 68 66 36 07
Centre de Sculpture Romane 04 68 08 15 31

ENFANCE ET AFFAIRES SCOLAIRES

Inscriptions écoles et cantine 04 68 66 36 17

Espace Enfance

Crèche / halte-garderie 04 68 50 59 71
Accueil de loisirs 04 68 50 71 26

Écoles maternelles

Charlie Chaplin 04 68 66 36 08
Jean de La Fontaine 04 68 66 36 09
Ludovic Massé 04 68 28 79 41

Écoles primaires

Georges Buffon 04 68 66 36 10
Jacques Prévert 04 68 66 36 11
Ludovic Massé 04 68 28 79 40

JEUNESSE ET SPORTS

Service Jeunesse 04 68 66 36 02
Espace Jeunesse Guy Môquet 04 68 67 59 81
Service des Sports 04 68 66 36 19
Complexe Nelson Mandela 04 68 80 38 69

VÉOLIA EAU

0 811 900 500



RÉSULTATS DES ÉLECTIONS DÉPARTEMENTALES

Avec 55,31 % des voix exprimées, Françoise Fiter (PCF) et Rémi Lacapère (PCF) ont été réélus le 27 juin 2021 conseillers départementaux sur le Canton 8 (Perpignan-III) auquel appartient Cabestany. Ils sont tous deux vice-présidents du département des Pyrénées-Orientales.

À votre service



Kiosque



Agenda



Loisirs enfant



Loisirs jeunes



Au cinéma



Menu cantine



Facebook

Plus d'informations www.ville-cabestany.fr

État civil

NAISSANCES

MAI

BENKOURDEL Sofia
COMBETTE Lino
EL BOUZDOUDI Jandal
EZ-ZAYANY LEDRUX
Noam
RAMILLON Eloïse
VERDIER PARIS Lysia

JUIN

ABDOULLAH LOPEZ Sohan
BOUHLALA Hidaya
CHARKAOUI Yanis
CHEVALIER FÉRIÉ Arthur
CONTE Rachel
DOS REIS GUERRERO Gaïa
PRAT Tom

MARIAGES

MAI

BENAHMED-AÏSSA Medhi
et BELHARIR Mariam
JALABERT Bruno et
MARTINEZ Annie
RAYNAUD Jean-Paul et
MARGAIL Rose-Marie
THORENT Benjamin et
BÉNARD Amélie

JUIN

BROUSSIN Camille et
AGUERA Aurélie
DIDIER Michael et PASCAL
Emilie
KRIM Jamel et GILLON
Coralie
MANN Grégory et VIDAL
Nadia
MAURANYAPIN-
LATCHIMY Jérémie et
FUENTES Mélanie

DÉCÈS

MAI

CODERCH Thérèse
DALMASES Renée
HAJAS Francine
ORTIZ Alphonse
QUEMADA Marguerite
SAHUQUILLO Joséphine
SORIANO Pierre
VERNET Jean-Loup

JUIN

ADGÉ Marcelle
BARANNE Maria
BATLLE Robert
BOIGNÉ Marcel
BROUSSE Eliane
DECOL Simone
FARGETTAS Georgette
GOLA Jeannine
MOSCA Brigitte
PLANQUES Guy
RAULT Joël
SICARD Jeanne

Editeur : Ville de Cabestany

Directrice de publication :
Edith Pugnet.

Crédits photographiques :
Photothèque municipale,
Adobe stock.

Rédaction : F. Preciado,
R. Lacapère et services
municipaux.

Conception et mise en page :
Service de la communication

Création graphique originale :
Agence Médiris

Impression : Imprimerie du Mas
Dépôt légal : à parution.

Mardi 14 septembre

Reprise du Lieu d'Accueil Enfants-Parents (LAEP)

Pour les enfants de 0 à 3 ans accompagnés de leurs parents.

Ouvert tous les mardis et vendredis de 9h15 à 11h15 au 1^{er} étage de l'Espace enfance.

Jeudi 16 septembre

Relais des Assistantes Maternelles (RAM)

Reprise des activités.

Samedi 16 octobre

Spectacle

« La tenda »*

De Claude Ponti.

Par la cie du sarment.

Spectacle en catalan.

Dès 6 ans.

À 15h30.

Salle A. Abet - Centre culturel. 3 €



Vendredi 29 octobre

« Journée Orange »*

Déguisements, activités et repas sur le thème !

Multi-accueil.

Samedi 6 novembre

Spectacle « Le ciel est par-dessus le toit »*

Par la Cie Pic et Colegram.

Dès 3 ans.

À 15h30.

Salle A. Abet - Centre culturel. 3 €



NOUVELLE INITIATIVE POUR LES JEUNES ET LEURS FAMILLES !

Tous les jeudis

MARCHÉ

De 8h à 12h.

Place du 8 mai 1945.



LES MARCHES DU CCAS*

Activité hebdomadaire.

Reprise le 16 septembre.

De 9h30 à 11h.

Départ devant la cave coopérative.

Du 2 au 5 septembre

CHAMPIONNATS DE FRANCE DE PÉTANQUE JEU PROVENÇAL*

Complexe la Germanor.

Samedi 4 septembre

INSCRIPTIONS AUX ATELIERS SPORTIFS *

De 9h à 12h et

de 14h à 17h30.

Espace N. Mandela.

Mercredi 8 septembre

INSCRIPTIONS AUX ATELIERS CULTURELS *

De 10h à 17h.

Centre culturel J. Ferrat.

Les 10, 17, 24 septembre

« À VOTRE RENCONTRE »*

Animations, ateliers, prévention pour les jeunes et leurs familles.

Vendredi 10 septembre : Teresa Rebull.

Vendredi 17 septembre : Les Portes de la mer.

Vendredi 24 septembre :

Les hauts du Moulinas.

À partir de 17h.

Samedi 11 septembre

ATELIER « ENLUMINURE DE FLEUR STYLISÉE (...) »*

Par Lise Parramon.

Adultes.

De 10h à 12h30 et

14h à 16h30.

Centre de Sculpture Romane.

21€ Cabestany.

Samedis 11 et 18 septembre

FORMATION DES AIDANTS FAMILIAUX*

Avec France Alzheimer.

De 9h à 12h30.

Centre culturel J. Ferrat.

Jeudi 16 septembre

CONFÉRENCE HERBARIA*

Par Lise Parramon.

À 18h30.

Centre de Sculpture Romane.

Vendredi 17 septembre

OUVERTURE

SAISON THÉÂTRALE

Spectacle musical

« Canopée » par la Soul Canopy.

À 18h30.

Centre culturel J. Ferrat.

Samedi 18 et dimanche 19 septembre

JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE

Visites guidées à 10h et à 15h30.

Visites contées (dès 3 ans) à 11h30 et à 14h30.

Visites libres de 10h à 12h30 et de 13h30 à 18h.

Samedi : ateliers personnages en pâte fimo (dès 6 ans).

Dimanche : ateliers création d'enluminure (dès 8 ans).

Réservation obligatoire

pour les visites et les

ateliers au 04 68 08

15 31 ou contact@

maitredecabestany.fr

Centre de Sculpture Romane.

Mardi 21 septembre

CONSEIL MUNICIPAL

Jeudis 23, 30 sept. et 7 octobre

ATELIERS « REPRENDRE PIED APRÈS LA PÉRIODE DE CONFINEMENT »*

Pour les retraités.

De 14h à 16h.

Rens. auprès du CCAS.

Jusqu'au 26 septembre

EXPOSITION

« HERBARIUM »*

Centre de Sculpture

Romane.



Du 27 septembre au 16 octobre

REFUS DE LA MISÈRE*

Collecte de produits d'hygiène corporelle au profit du Secours populaire local.

Lieux : collège, Espace

N. Mandela, Espace G.

Môquet, Maison des

quartiers, Centre culturel J. Ferrat et Espace enfance.

Mercredi 29 septembre

ATELIER SANTÉ-ALIMENTATION*

Pour les aînés.

De 10h à 14h.

Espace jeunesse.

Vendredi 1^{er} octobre

THÉÂTRE « BILLIE HOLIDAY SUNNY SIDE »

Dans le cadre de Jazzèbre. À 20h30.

Salle A. Abet - Centre culturel. 12 € /6 €

Samedi 2 octobre

ATELIER SANTÉ-ALIMENTATION*

Pour les enfants et parents.

De 10h à 14h.

Espace jeunesse.

Samedis 2 et 9 octobre

FORMATION DES AIDANTS FAMILIAUX* Avec France Alzheimer. De 9h à 12h30. Centre culturel J. Ferrat.

Jeudi 7 octobre

VOYAGE D'AUTOMNE* Pour les retraités. Inscriptions auprès du CCAS.

Vendredi 22 octobre

THÉÂTRE « RIEN À DIRE »

Par la Cie Leandre Ribera. Dès 8 ans. Tout public.

À 20h30.

Salle A. Abet - Centre culturel. 12 € /6 €



Street art au Skatepark !

Les jeunes de l'Espace jeunesse ont mené à bien leur projet de rénovation du Skatepark. Accompagnés par un professionnel, ils ont pu découvrir la technique du graffiti en réalisant une œuvre commune.

Les amateurs de glisse apprécieront le résultat !

« À votre rencontre ! »

Les équipes d'animation des Services culture et jeunesse iront à la rencontre des jeunes et de leurs familles au mois de septembre dans plusieurs quartiers de la ville pour leur proposer des animations et ateliers ludiques et participatifs mais aussi d'information et de prévention.

« À votre rencontre » au mois de septembre :

- Vendredi 10 septembre : résidence « Teresa Rebull ».

- Vendredi 17 septembre : Les Portes de la mer.

- Vendredi 24 septembre : Les hauts du Moulins. À partir de 17h.

Renseignements auprès de l'Espace jeunesse au 04 68 67 59 81.

Jeunesse et sport

ÉVÈNEMENT SPORTIF



Bienvenue aux championnats de France de pétanque Jeu Provençal !

Le comité national a choisi Cabestany pour accueillir du 2 au 5 septembre au complexe de la Germanor, les championnats de France de pétanque Triplette Jeu Provençal. C'est un événement sans précédent auquel participeront une 50^{ème} de bénévoles et 128 équipes de toute la France et des départements d'outre-mer. La ville est fière d'accueillir cet événement qui ne s'était pas déroulé dans le département depuis 2003.

Le département sera représenté par 6 équipes dont celle des champions de France en titre. Les Port-Vendrais champions 2019 remettront leur titre en jeu. Souhaitons que le titre reste catalan !

Remise des récompenses le dimanche 5 septembre à 18h.

ESPACE NELSON MANDELA



Inscriptions aux ateliers sportifs municipaux

Rendez-vous le samedi 4 septembre pour les inscriptions aux ateliers sportifs municipaux de 9h à 12h et de 14h à 17h30 à l'Espace Nelson Mandela. Les associations sportives seront également présentes. Les ateliers proposent la pratique sportive dès le plus jeune âge avec la gym enfant (à partir de 3 ans) jusqu'à l'âge adulte.

Ateliers enfants et jeunes :

Athlétisme (6-11 ans), gym enfant (3-4 ans), école de sport (5-10 ans), baby rugby (4-5 ans), rumba (dès 14 ans), musculation (dès 16 ans), escrime (6-14 ans).

Ateliers adultes :

Musculation, gym danse stretching, gym senior, gym douce, rumba et marche nordique.

Information COVID-19 : le pass sanitaire sera obligatoire pour se présenter aux inscriptions ainsi que pour la pratique d'une activité.

Le programme détaillé a été distribué dans les boîtes aux lettres de la ville. Retrouvez le également dans les accueils municipaux et sur le site www.ville-cabestany.fr

Renseignements auprès de l'Espace Nelson Mandela au 04 68 80 38 69.

LES INFOS



Inscriptions à l'Espace jeunesse

Pour fréquenter l'Espace jeunesse et participer aux activités périscolaires, vous devez vous inscrire pour cette nouvelle année scolaire. Il en va de même pour les jeunes inscrits en 2020 qui devront renouveler leur dossier.

Pièces à fournir :

- Fiche d'inscription

- 3€

- Photocopies du carnet de santé (vaccins)

- Attestation d'assurance/ responsabilité civile

- « Certificat d'aptitude aux pratiques des activités aquatiques et nautiques » à effectuer en piscine (obligatoire pour participer aux activités nautiques). Ce document est à télécharger sur www.ville-cabestany.fr

Renseignements auprès de l'Espace jeunesse au 04 68 67 59 81.

Point Information Jeunesse (PIJ)

Vous avez besoin de réaliser votre CV, une lettre de motivation, ou d'être accompagné dans vos projets ? Situé à l'Espace jeunesse, le PIJ aide les jeunes dans leurs démarches administratives, d'orientations scolaires, de recherches de formations, stages, d'emploi, de logement, santé...

Renseignements et prises de rendez-vous au 04 68 67 59 81.



★ Une rentrée sous le signe de la vigilance...

Les enfants de la ville vont rejoindre les bancs de l'école ce jeudi 2 septembre. L'impatience est grande après deux mois de vacances où ils ont pu profiter d'activités et de leurs familles ! Mais pour la deuxième année consécutive, la rentrée des classes se déroulera dans le contexte épidémique que nous connaissons tous.

À l'heure où paraît le magazine municipal, les règles sanitaires ont été annoncées par le gouvernement et les équipes pédagogiques des écoles vous préciseront au besoin le dispositif arrêté. La ville quant à elle continue d'appliquer les mesures sanitaires avec le nettoyage et la désinfection des établissements scolaires et des lieux de restauration...

Cela représente une dépense supplémentaire approximativement de 12.000€/an en personnel et 1.000€ en gel hydroalcoolique, pour le secteur scolaire.

Les agents, qu'ils soient Atsem, agents d'entretien, personnels de cantine et des temps périscolaires,

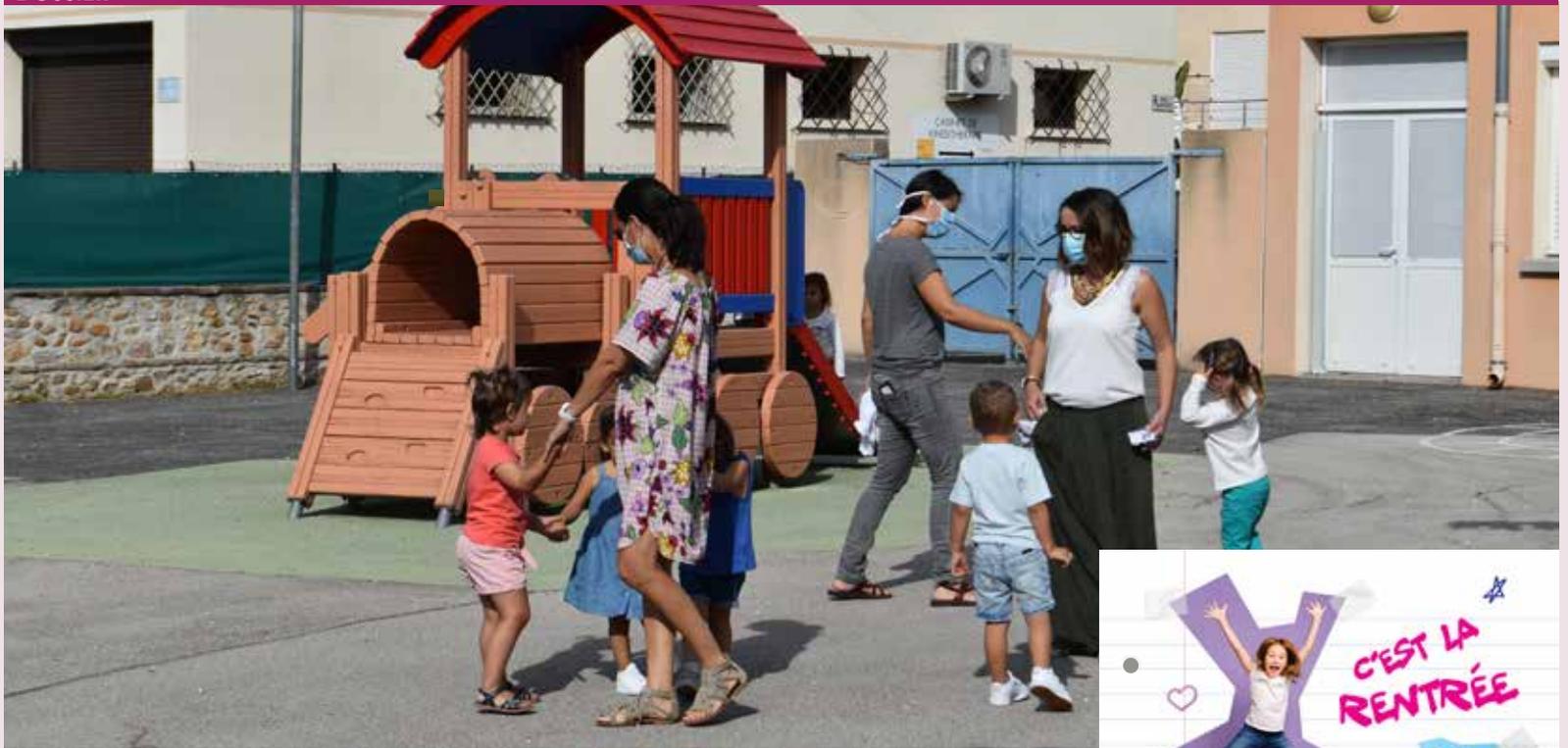
continueront à respecter les gestes barrières et à être vigilants.

Nous savons que la situation n'est pas simple et il y a quelques semaines encore, la commune a dû prendre des mesures de fermeture temporaire de l'Accueil de loisirs après que des cas positifs d'enfants aient été déclarés.

Malgré tout, il est bon de rappeler en cette rentrée scolaire que la municipalité permet aux familles de soulager leur budget en distribuant des fournitures gratuites et en appliquant le quotient familial aux accueils du matin et soir, à la restauration scolaire et aux Accueils de loisirs.

Enfin, en matière d'infrastructures, la ville profite de l'été pour entretenir et rénover les écoles. De nombreux travaux ont été réalisés pour accueillir au mieux les écoliers et leurs enseignants.

Bonne rentrée à tous !



Soutenir le budget des familles

Cabestany est une des rares communes, à faire bénéficier ses écoliers de fournitures scolaires gratuites. Cette volonté est réaffirmée plus que jamais en cette rentrée dans le contexte de crise sanitaire que nous traversons. D'autres dispositifs sont mis en place afin de soutenir le budget des familles.

Gratuité des fournitures scolaires

À chaque rentrée, la ville prend en charge gratuitement les fournitures scolaires indispensables aux enseignements (crayons, stylos, gommes...) et les manuels scolaires. Ce choix représente sur le budget de la commune 50€ par enfant.

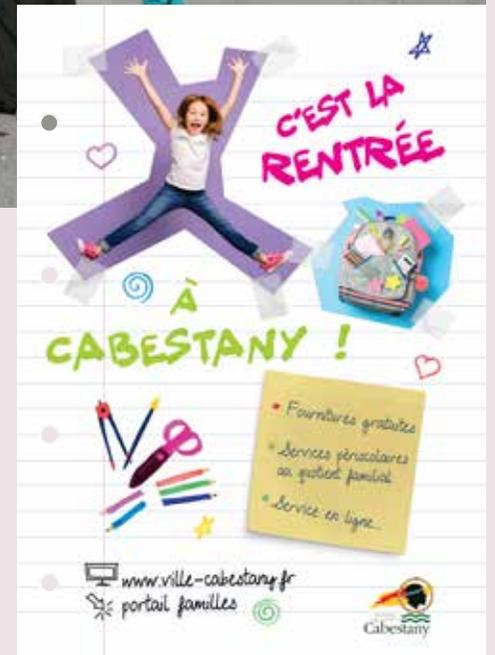
Durant l'année, un réapprovisionnement est effectué auprès des établissements scolaires selon leurs demandes annuelles.

Services périscolaires et restauration au quotient familial

La restauration scolaire et les Accueils de loisirs sont facturés au quotient familial, c'est-à-dire en prenant en compte le revenu des familles.

Un service en ligne gratuit

La ville met à disposition des familles un outil d'information pratique sur le site internet www.ville-cabestany.fr : le Portail familles. Accessible 24h/24h et 7j/7 sur un espace privé, il permet d'effectuer les démarches suivantes : inscriptions à la cantine, aux garderies, aux Accueils de loisirs, règlement des factures et informations sur les activités proposées.



ACCUEILS DE LOISIRS ET GARDERIES : PAYEZ AVEC LE CHÈQUE CESU !

Depuis la rentrée, le Chèque Emploi Service Universel (CESU) est accepté à Cabestany comme moyen de paiement pour les Accueils de loisirs enfance et jeunesse ainsi que pour les garderies périscolaires.

Ce chèque préfinancé est un titre de paiement nominatif, à montant prédéfini, délivré par un organisme qui en assure tout ou partie du financement.

Il s'applique aux mineurs de moins de 18 ans fréquentant les Accueils de loisirs sans hébergement et les accueils périscolaires.

Offrir des services et équipements de qualité



Lieu d'Accueil Enfants-Parents (LAEP)

Le LAEP fait sa rentrée le mardi 14 septembre. Le lieu accueille les enfants de 0 à 3 ans accompagnés de leurs parents tous les mardis et vendredis de 9h15 à 11h15 au 1^{er} étage de l'Espace enfance.

Des animations y sont également proposées. Et parmi les nouveautés de cette rentrée : une activité Baby Gym, des échanges avec une orthophoniste et des temps de lecture !

À venir :

- Lectures avec « Claude, le conteur ». Les 1^{ers} et 3^{èmes} mardis du mois.
- Vendredi 24 septembre : rencontre entre familles dans le jardin.
- Octobre : activités sur le thème de l'automne.
- Mardis 5 et 19 octobre : lectures.

Renseignements au

04 68 50 71 27 ou au
04 68 50 59 71.

Multi-accueil

Tous les mardis, des lectures seront proposées aux enfants par « Claude le Conteur ».

Le Multi-accueil fêtera la « Journée Orange » le vendredi 29 octobre. Au programme : déguisements, activités et repas sur le thème !

Relais des Assistantes Maternelles (RAM)

Les activités reprendront le jeudi 16 septembre avec une sortie au parc.

Le jeudi 23 septembre, rendez-vous pour une balade au Stade de la Germanor. Et le jeudi 30 septembre, c'est une sortie « rando poussette » qui sera organisée !



L'été est la période propice pour intervenir dans les écoles. Plusieurs travaux ont été réalisés grâce au savoir-faire des agents des Services techniques de la ville afin d'accueillir en toute sérénité les enfants.

Travaux effectués dans les écoles

À l'école Ludovic Massé...

Pour séparer les deux cours des maternelles et primaires, un mur de clôture maçonné a été réalisé. Il a été monté dans la continuité du chalet en dur qui avait pris place en février suite à la tempête qui avait abîmé le chalet en composite.

À la cantine de l'école Ludovic Massé...

Trois chauffages (ventilo convecteurs) ont été remplacés et les peintures refaites. La climatisation a été installée dans la cantine par une entreprise spécialisée.

À l'école Charlie Chaplin...

Un mur de clôture maçonné a été réalisé afin de séparer la cour et le passage piéton à proximité de la nouvelle entrée commune.

À l'école Jacques Prévert...

Un mur de clôture maçonné et peint a été monté pour séparer la cour de l'Accueil de loisirs enfance de celle de l'école Prévert en remplacement de la clôture existante. Le portail deux vantaux a été remplacé par un portail coulissant. L'ensemble de ces travaux a été effectué par les Services techniques.

À l'Espace enfance...

La couverture du toit de l'Espace enfance vient d'être remplacée.



Rejoignez le comité d'usagers !

Un groupe d'habitants(es) se réunit régulièrement pour partager leurs coups de cœur sur Cabestany (lieux, espaces, histoires...) afin de faire connaître la ville à d'autres personnes et ainsi mieux s'approprier le territoire. *Pour rejoindre ce groupe, rapprochez-vous de la Maison des quartiers au 04 68 63 47 03.*

Formation des aidants familiaux

Pour la quatrième année consécutive, la ville organise avec France Alzheimer P.O. une formation gratuite pour les aidants familiaux touchés par la maladie d'Alzheimer ou une maladie apparentée. *Les samedis 11 et 18 septembre, 2 et 9 octobre de 9h à 12h30 au Centre culturel. Places limitées. Inscriptions au 04 68 52 22 22 (France Alzheimer) ou au 04 68 66 36 14 (CCAS).*

« Café mémoire » de Pôle France Alzheimer

Animé par un psychologue et des bénévoles, le « café mémoire » offre un espace d'écoute et d'expression pour les personnes touchées par la maladie et les familles. *Pour connaître les prochains rendez-vous, veuillez contacter le CCAS au 04 68 66 36 14 ou France Alzheimer au 04 68 52 22 22.*

Voyage d'automne

Une excursion à Sète est proposée aux retraités de la commune le jeudi 7 octobre. *Inscriptions au 04 68 66 36 14.*

Retirez le programme d'animations !

Durant l'année, le CCAS organise des animations et des sorties pour les retraités, personnes à mobilité réduite et isolées. Un transport gratuit en minibus depuis le domicile leur est proposé. *Retrouvez le programme mensuel à l'accueil du CCAS.*



MAISON DES QUARTIERS

C'est la rentrée pour les ateliers d'apprentissage !

La Maison des quartiers propose durant l'année des ateliers d'apprentissage et de perfectionnement du français et de l'anglais mais aussi du soutien scolaire pour les enfants du primaire et pour les collégiens. Ces séances sont gratuites et s'adressent aux Cabestanyens.

Calendrier de reprise des ateliers :

- Atelier sociolinguistique en français : lundi 13 septembre. Pour les habitants qui rencontrent des difficultés à s'exprimer ou à lire le français.
- Apprentissage et perfectionnement de l'anglais : lundi 20 septembre.
- Accompagnement scolaire primaire dans les trois écoles : du 27 septembre au 1^{er} octobre.
- Accompagnement scolaire secondaire : du 27 septembre au 1^{er} octobre. Ouvert à tous les jeunes de la commune qui rencontrent des difficultés avec leurs travaux scolaires.

Renseignements et inscriptions auprès de la Maison des quartiers, 16 rue de la République ou au 04 68 63 47 03.

CENTRE COMMUNAL D'ACTION SOCIALE (CCAS)

Accompagner les personnes durant la crise sanitaire



proposé aux retraités de 60 ans et plus, un programme d'ateliers gratuit « Reprendre pied après la période de confinement » pour favoriser le bien-être au quotidien. Il se présentera sous forme de séances hebdomadaires collectives (de 5 à 10 personnes) qui seront animées par un intervenant professionnel.

Rendez-vous les jeudis 23 et 30 septembre, et le jeudi 7 octobre de 14h à 16h (lieu à définir). Places limitées. Initiative en partenariat avec l'association Brain Up.

Renseignements et inscriptions auprès du CCAS au 04 68 66 36 14.

LES INFOS



Refus de la misère

Une collecte de produits d'hygiène corporelle sera organisée du 27 septembre au 16 octobre dans différents lieux de Cabestany : collège, Espace N. Mandela, Espace G. Mòquet, Maison des quartiers, Centre culturel Jean Ferrat et Espace enfance. Les dons seront remis aux bénéficiaires du Secours populaire local.

Alimentation-santé

Dans le cadre du projet « Programme Prévention Santé » avec Harmonie Mutuelle, la ville propose deux ateliers « Manger équilibré et économique » animés par une diététicienne le mercredi 29 septembre pour les seniors et le samedi 2 octobre pour les enfants et leurs parents de 10h à 14h à l'Espace jeunesse.

Inscriptions avant le 17 septembre auprès du CCAS au 04 68 66 36 14. Gratuits. Places limitées.

Festivités

En raison de la crise sanitaire, les festivités proposées aux aînés fin 2020 par la commune et son CCAS n'ont pas pu se tenir.

Les prochaines dates sont arrêtées et les invitations vont bientôt vous parvenir !
Après-midi festif (habitants dès 60 ans) : jeudi 2 décembre à 14h30.
Repas (dès 68 ans) : samedi 11 décembre à 12h15.
Rifle (dès 65 ans) : jeudi 20 janvier 2022 à 14h30.
Inscriptions dans la salle des mariages.

Ostéopathie

En partenariat avec Ostéopathes 66 et la Confédération Syndicale des Familles (CSF), des consultations à tarif réduit et sous conditions de ressources sont proposées régulièrement dans les locaux de la Mairie. *Rens. auprès du CCAS au 04 68 66 36 14 ou d'Ostéo 66 au 06 02 32 46 96 pour les dates des mois de septembre et octobre.*



Quand les racines d'arbres sont dangereuses...

Essentiels à l'écosystème urbain, les arbres favorisent la qualité de l'air et un meilleur cadre de vie. Leurs racines peuvent toutefois provoquer des dégâts sur les fondations, les trottoirs, les canalisations, mais également être dangereuses en matière de circulation piétonne et routière.

La ville, attentive aux remarques des habitants, a recensé les arbres problématiques et a cherché des alternatives à un abattage systématique. Parmi elles, la technique du rabotage. Durant l'été, plusieurs opérations ont été effectuées dans la ville.

Rabotage des racines

La technique consiste à raboter les racines en saillie sur la chaussée et les trottoirs responsables de leur déformation.

Durant les mois de juin et juillet, ce sont les entreprises Eiffage et ABC élagage qui sont intervenues dans les quartiers suivants :

- Rue des Eglantiers / Rue des Grenadiers,

- Rue des Mimosas/ Mas Fabre,
- Rue Dame Saurimonde,
- Rue Julien Panchot,
- Avenue de Provence,
- Cour Claire Lacombe.

Les Services techniques de la ville ont remis en état voies et trottoirs des avenues Danton, Robespierre et Carbonnell rétablissant ainsi l'accessibilité et la sécurité des piétons.

Abattage mais replantage

Quelques arbres ont dû être abattus au Mas Campanaud et rue Condorcet car le rabotage des racines aurait entraîné un déséquilibre trop important de l'arbre. En le fragilisant, le risque de chute à court ou moyen terme était important.

En compensation de cette perte, la ville prévoit à l'automne la plantation d'arbres à d'autres endroits : 4 au Mas Campanaud et 2 à 3 plantations rue Condorcet.

Tribunes de l'opposition

Philippe GLEIZES

Oye oye citoyens, content de vous retrouver après cette période de silence imposé.

Les impôts progressent de nouveau sur notre commune mais après l'état et l'agglomération cette fois-ci c'est la faute de la crise sanitaire. C'est ce

que nous explique la commune depuis plusieurs années. La réalité est que c'est en partie les choix politiques de ces 15 dernières années qui nous plongent dans une situation inextricable. Fallait-il privilégier l'investissement de façon très excessive au détriment du reste ? Ces choix nous obligent aujourd'hui à changer

radicalement de cap. Nous vous éclairerons sur de nombreux thèmes que nous aurions traité différemment, à travers les prochaines parutions. Nous vous parlerons de culture, de la jeunesse, de la voirie, des associations, de l'urbanisme et de la vie de la commune en général.

Colette APPERT - Francisco FERNANDEZ

Nous sommes inquiets pour cette rentrée. Le virus est là qui entrave notre vie quotidienne et nous avons du mal à faire confiance au gouvernement tant la cacophonie est grande.

Inédit en France, notre commune est dirigée depuis ce 1^{er} juillet par deux têtes. La situation est trouble. Le faux départ de Monsieur VILA nous laisse perplexes alors même qu'il garde les postes clés : URBA et ECO. Placer un appareil pour que notre commune

reste dans le giron du Parti... Drôle de conception de la démocratie et nous le déplorons. Quelle est cette stratégie ?

Cette situation est à l'image de la période que nous traversons : bien triste.

Théâtre « Canopée »



Par la Soul Canopy.
En ouverture de la Saison théâtrale.

Ce spectacle inclassable met en scène Norenjiv, musicien chanteur dans son concept électro.

Vendredi 17 septembre à 18h30.

Salle A. Abet - Centre culturel. Tout public.

Théâtre « Billie Holiday Sunny Side »



Dans le cadre de Jazzèbre. La vie d'une figure légendaire de l'histoire des États-Unis se raconte au fil des souvenirs de Lady Day.

Vendredi 1^{er} octobre à 20h30.

Salle A. Abet - Centre culturel. 12 € / 6 €

Théâtre « Rien à dire »

Par la Cie Leandro Ribera.



Dès 8 ans.

Une porte et quatre meubles forment l'intérieur, sommaire et brinquebalant, de la maison dans laquelle Leandro vous accueille.

Leandre est un clown catalan référence du mime et du cirque depuis 20 ans.

Un univers de magie et de partage, tout en émotion, empreint de philosophie.

Vendredi 22 octobre à 20h30.

Salle A. Abet - Centre culturel. 12 € / 6 €

SAISON CULTURELLE 2021/2022



Le théâtre reprend ses droits à Cabestany !

Après deux années passées où la culture a été chahutée par l'épidémie de la COVID-19 avec les décisions de fermeture des théâtres et salles de spectacle, la ville vous présente une nouvelle Saison culturelle 2021-2022 lumineuse qui va éclaircir ce ciel assombri !

Cabestany n'a cessé d'affirmer son soutien aux professionnels du spectacle et c'est dans cet esprit-là que la commune a souhaité reprogrammer des compagnies prévues les années précédentes.

Du côté du public, les remboursements des pièces réservées ont été effectués. Ce sont 16 rendez-vous qui vous sont donnés cette année, de septembre 2021 à mai 2022, dont 6 spectacles Jeune public.

Une nouveauté s'est glissée dans cette nouvelle saison avec la proposition de participer à un groupe de lecteurs de théâtre intitulé le « Comité nomade des Petites Gens ». Passionnés ou néophytes, rejoignez cette aventure collective pour lire, échanger, discuter des écritures théâtrales lors de rendez-vous mensuels. Ce comité aura en charge d'élire son texte lauréat à partir d'une sélection de 12 pièces choisies par « Les Grands Lecteurs » de la Compagnie.

Et c'est cette dernière qui clôturera la saison le vendredi 20 mai, avec la mise en lecture inédite de la pièce lauréate, par des comédiens professionnels, en présence de l'auteur. Si vous souhaitez rejoindre le comité, veuillez contacter le 04 68 66 36 04.

La Saison théâtrale vous donne rendez-vous pour sa soirée d'ouverture le vendredi 17 septembre à 18h30 au Centre culturel Jean Ferrat avec le spectacle musical « Canopée » par la Soul Canopy.

Les programmes de la Saison théâtrale ont été distribués dans les boîtes aux lettres de la ville. Vous pouvez également le retrouver sur www.ville-cabestany.fr

À SAVOIR



Ateliers culturels municipaux 2021/2022 : inscrivez-vous !

Les inscriptions aux ateliers culturels se dérouleront le 8 septembre de 10h à 17h au Centre culturel Jean Ferrat. Si le nombre de demandes est supérieur au nombre de places disponibles, un tirage au sort sera effectué.

Une nouveauté s'est rajoutée aux nombreuses disciplines proposées par la ville pour petits et grands : la danse hip-hop pour les 11-14 ans !

Ateliers enfants et jeunes : danse éveil (4-5 ans), danse classique (6-8), danse hip-hop (11-14 ans), danse modern'jazz (6-17 ans), cirque (7-15 ans), terre modelage (8-17 ans), théâtre (8-18 ans), arts plastiques (5-12 ans), musique et chant (6-8 ans), musique et chant (dès 8 ans) et guitare (dès 8 ans).

Ateliers adultes : danse classique, danse modern'jazz, couture, couture créative, yoga, terre modelage, arts plastiques et guitare.

Reprise des ateliers le lundi 20 septembre.

Information COVID-19 : le pass sanitaire sera obligatoire dès 12 ans pour la pratique d'une activité comme pour se présenter aux inscriptions.

Le programme détaillé a été distribué dans les boîtes aux lettres de la ville.

Vous pouvez également le consulter sur www.ville-cabestany.fr



Exposition « Herbarium » jusqu'au 26 septembre

Il vous reste encore quelques jours pour profiter de l'exposition temporaire « Herbarium » présentée au Centre de Sculpture Romane. Inspiré par un manuscrit de la collection Sloane, « Herbarium », ms. 1975 conservé à la British Library, l'atelier d'enluminure Saint-Luc a créé son propre « Herbarium » enluminé d'or.

Ce sont au total 64 plantes qui y sont présentées et regroupées selon les chapitres : médicinales, potagères, tinctoriales et toxiques, aromatiques et condimentaires.

L'« Herbarium » illustré sur papier recto-verso ne peut donc être exposé dans son intégralité, mais les reproductions présentées permettront d'apprécier les planches originales destinées à être reliées.

Plusieurs ateliers en lien avec l'exposition se sont succédés tout l'été. Deux derniers rendez-vous vous sont proposés :

ATELIER ADULTE

« Enluminure de fleur stylisée sur parchemin avec de la feuille d'or »

Animé par Lise Parramon, enlumineuse.
Tous niveaux.

Samedi 11 septembre

De 10h-12h30 et 14h-16h30

Tarifs : 21€ Cabestany

CONFÉRENCE HERBARIA

Ma maison idéale

Présentée par Lise Parramon.

La conférence déroulera l'histoire de l'illustration manuelle des « herbaria » depuis l'Antiquité jusqu'à la fin du Moyen-âge et le glissement de l'illustration florale dans les marges des manuscrits occidentaux.

Jeudi 16 septembre à 18h30. Gratuit.

JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE 2021

Comme chaque année, le Centre de Sculpture Romane participe à l'événement.

Rendez-vous les samedi 18 et dimanche 19 septembre pour des visites libres, guidées et contées ainsi que des ateliers gratuits (création d'enluminure et de personnages en pâte Fimo).

Réservation obligatoire pour les visites et les ateliers au 04 68 08 15 31 ou contact@maitredcabestany.fr

Programme détaillé en page Agenda.



Spectacle « La tenda »

De Claude Ponti.

Par la cie du sarment.

Spectacle en catalan dans le cadre des Festes Catalanes.

Dès 6 ans.

Dos infants tenen permís per passar una nit al jardí, dins la tenda.

Però dormir no és tan fàcil.

Per començar, la nit és molt fosca, i a més a més hi ha tot d'estranyys sorolls. I si a fora hi ha un monstre ?

Els infants tenen por. I què poden fer perquè la por se'n vagi ?

Transformar-la en una formidable tipderiurada !

Deux enfants ont la permission de passer une nuit dans le jardin, sous la tente. Mais dormir n'est pas facile. D'abord, la nuit est très noire, et puis il y a de drôles de bruits. Et si un monstre était dehors ?

Les enfants ont peur.

Et comment faire pour que la peur s'éloigne ?

La transformer en une formidable rigolmarrade !

Samedi 16 octobre à 15h30.

Salle A. Abet - Centre culturel. 3 €

Spectacle « Le ciel est par-dessus le toit »

Par la Cie Pic et Colegram.

Dès 3 ans.

Une bal(l)ade ouatée sous le ciel de papier. Une rencontre contemplative, comme une fenêtre ouverte sur l'imaginaire, les sons, les images qui nous entourent. Tout comme l'enfant construit son univers et apprend une chose après l'autre, pas à pas, le musical se fabrique petit à petit, partant d'un rien pour arriver à un tout.

Rencontre avec les enfants à l'issue du spectacle.

Samedi 6 novembre à 15h30.

Salle A. Abet - Centre culturel. 3 €



Magnifique aménagement paysager

C'est une très belle réalisation des Services des espaces verts à l'entrée du Mas Saint Pierre avec la plantation de 50 pieds de vignes et des rosiers paysagers en début de rang qui permettent de détecter la présence de maladies de la vigne.

Lutte contre les nuisibles

Dans le cadre d'une campagne de dératisation et de désinsectisation, sous compétence de la Communauté Urbaine, une intervention aura lieu sur la commune le 8 septembre.

Voie verte entre Cabestany et Saleilles

L'aménagement par le département d'une voie cyclable, dite voie verte, entre Cabestany et Saleilles, va favoriser les déplacements doux. La circulation sera temporairement perturbée du 27 septembre jusqu'au 30 octobre de 8h à 17h (hors week-end et jours fériés) sur la RD 22.



Avenue Jean Zay

Les travaux se poursuivent sur l'avenue Jean Zay. La réfection de l'éclairage public est terminée. Les prochains travaux concerneront la voirie.

Questions Réponses

Cette rubrique, qui traite de questions d'intérêt général, participe du dialogue entre la collectivité et ses usagers. Les réponses non publiées seront traitées comme tout courrier adressé à la mairie.



Pass sanitaire et démarches administratives

Question auprès de l'accueil Mairie

« Faut-il présenter le pass sanitaire pour venir en Mairie ? »

Le pass sanitaire n'est, à ce jour, pas obligatoire dans les points d'accueils de l'Hôtel de ville, du CCAS et des Services techniques. Les gestes barrières doivent être respectés et le nombre de personnes présentes limité.

NB : lors de cette rentrée, les accueils du Centre culturel Jean Ferrat et de l'Espace Nelson Mandela (cf. loisirs, sports, culture) sont soumis au pass sanitaire.

Cantine des aînés

Question auprès du CCAS

« Quels sont les dispositifs de restauration pour les aînés ? »

Deux dispositifs de restauration ont été mis en place pour les retraités de plus de 60 ans par la municipalité : la cantine des aînés et le service de portage des repas à domicile. Si le premier s'adresse uniquement aux aînés, le second s'adresse aux habitants de tous âges dans l'incapacité temporaire ou permanente de préparer leur repas.

Les tarifs diffèrent entre les deux services qui sont calculés selon les tranches de revenus de chacun.

Vous pouvez consulter l'ensemble des tarifs sur le site internet www.ville-cabestany.fr aux rubriques : À VOS COTÉS/ CCAS / SERVICES.



Votre question pour le prochain numéro

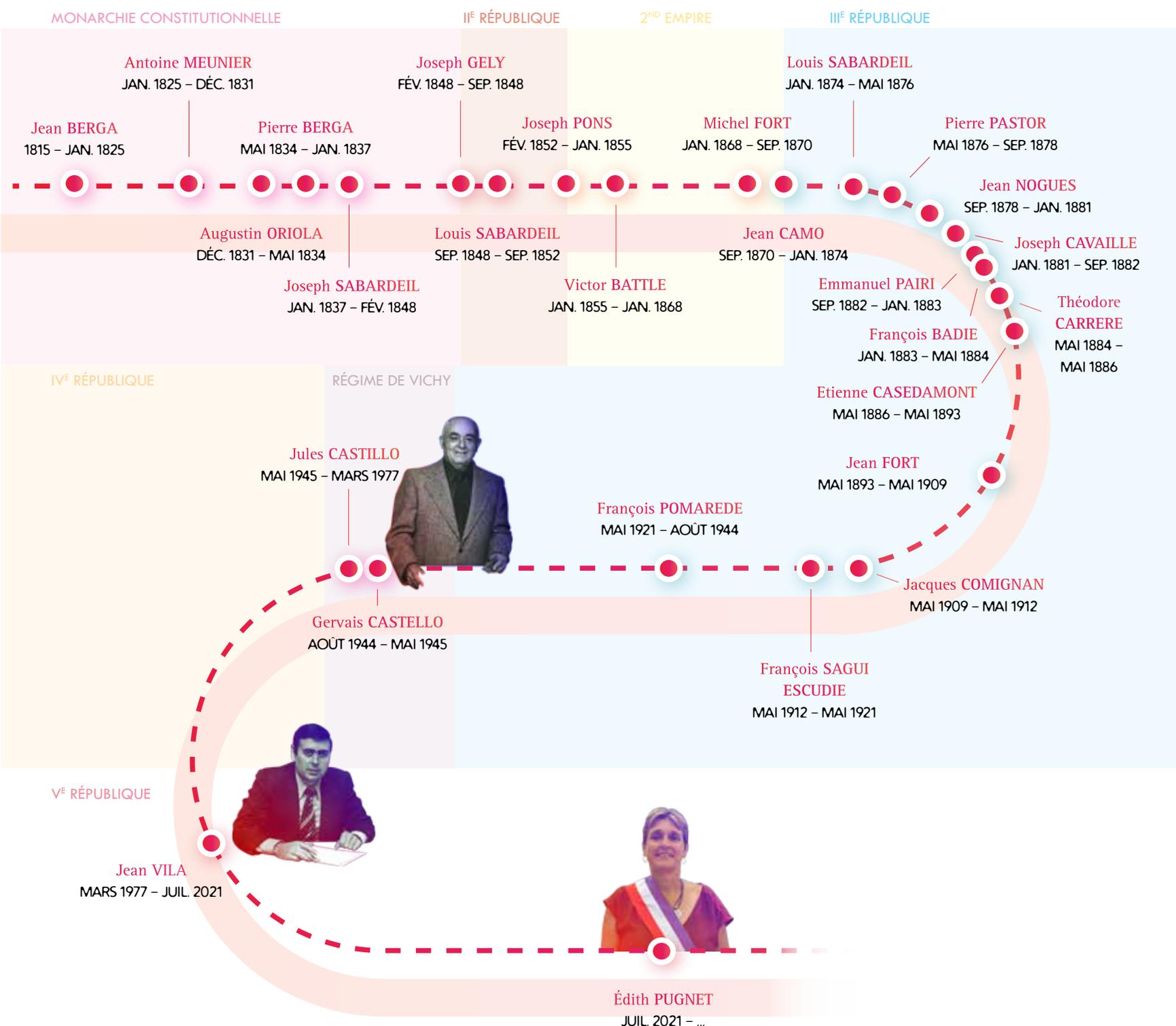
- Par courrier, veuillez rédiger votre question sur ce coupon de façon courtoise, claire et concise, et l'adresser par courrier ou le déposer en mairie à l'attention de Rubrique "Questions-réponses Cabes'infos", Place des Droits de l'Homme à Cabestany.
- Par message électronique, à l'adresse : cabesinfo@cabestany.com
- Veuillez préciser vos coordonnées. Les questions anonymes ne seront pas traitées.

Nom et prénom Adresse/tél.

Les maires de Cabestany

DE L'ÉPOQUE NAPOLEONNIENNE À CE JOUR

Le premier juillet dernier, Édith Pugnet est devenue la première femme maire de Cabestany. À cette occasion, le Cabes'infos vous propose une rétrospective des maires qui se sont succédé à Cabestany depuis plus de deux siècles.



■ « JOC D'ESTANY »

L'association a pour but de promouvoir la dimension culturelle du jeu de société dans la commune de Cabestany en proposant des temps de rencontres ludiques et en faisant découvrir et partager la pratique diversifiée du « jouer ensemble ». Elle s'adresse autant à des joueurs occasionnels qu'à des joueurs passionnés, tout âge confondu et souhaite favoriser les relations intergénérationnelles et transculturelles.

Ces rencontres auront lieu tous les vendredis de 19h à 00h à la salle Carrère.

■ L'EFFET ORIENTAL

L'association propose de la danse Bollywood, orientale et gypsie pour enfants, ados et adultes dans une ambiance bienveillante, studieuse et conviviale. Des participations à des spectacles (gala, fête de la citoyenneté...) repas/goûter/soirée adhérentes sont également proposés durant l'année. Danse et partage garantis.

Info 06.99.31.67.05
jagegeraldine@hotmail.com
<https://l'effetoriental.fr>



■ COC GYMNASTIQUE TONIC

Cours de renforcement musculaire qui se déroulent au gymnase de la Germanor : abdos, fessiers, gainage, assouplissements, stretching. Exercices très variés avec ballon, step, élastique, haltères.

Lundi et mercredi de 19h à 20h
Inscriptions sur place. Essai gratuit.
Reprise des cours le 13 septembre.
Renseignements : Pierrette 06 76 46 87 09 - Jackie 04 68 50 46 99

■ UNION DU COC OMNISPORTS

L'union du COC Omnisports remercie la municipalité et le service des sports pour l'ouverture exceptionnelle des salles du Complexe NELSON MANDELA jusqu'au 16 juillet 2021.

■ COC GYM

Pour les anciens adhérents, réinscription mercredi 1er septembre de 17h à 21h, à la Germanor. Samedi 4 septembre, inscriptions des nouveaux adhérents au complexe sportif de la Germanor le matin de

8h30 à 12h et l'après-midi de 14h à 17h30, ainsi que le samedi 11 septembre de 9h à 12h (seulement pour les habitants de Cabestany). L'après-midi, les places restantes seront pour les demandes hors de la ville.

Pour tout renseignement :
06.72.76.14.44

■ KICK BOXING / K1 CABESTANY

Discipline utilisant les techniques de poings et de pieds (et genoux pour le K1).

Cette section du COC Cabestany s'inscrit dans une activité loisir (contrôle de la puissance des techniques utilisées) incluant le développement du bagage technique et de la condition physique.

Les séances se composent d'un échauffement, d'un corps de séance (apprentissage des techniques), assauts à thèmes, assauts libres, culture physique, étirements et retour au calme.

Les cours sont dispensés par un moniteur diplômé d'état. Ouvert à toutes et tous à partir de 12 ans.

À partir du jeudi 2 septembre 2021
Complexe sportif Nelson Mandela
Mardi et jeudi de 19h à 20h30
Contact : FALLOTIN Fabrice
06.58.92.39.39
falotin.f@gmail.com



■ COC AIKIDO

L'association C.O.C Aïkido vous accueille depuis le 23 Août 2021 à la Germanor le lundi de 18 h à 19h30, le mercredi de 18h30 à 20 h, le jeudi de 20h30 à 21 h30 et le samedi de 16h à 17h45.

L'Aïkido est un art martial sans compétition, adapté à tous, sans distinction de genre et d'âge. La nouvelle équipe vous accueillera avec des professeurs diplômés ; une section enfant le mercredi (de 8 à 14 ans), un cours dédié aux femmes.

Contactez Marie Pierre GARCIA, présidente au 06.63.77.99.15.

■ TERROIRS ROMANS

Les vigneron de la SCV CAVES, soucieux de la qualité et de leur milieu naturel, parachèvent l'obtention du label HVE (Haute Valeur Environnementale). Ceci oblige à identifier et protéger les zones importantes pour le maintien

de la biodiversité, à favoriser l'usage des produits phytosanitaires les moins nocifs et les produits de biocontrôle (origine naturelle) et à raisonner les apports en fertilisants pour limiter les fuites vers le milieu.

Caveau de Cabestany
1 avenue du Roussillon
66330 Cabestany
Tél : 04 68 50 48 59
www.terroirs-romans.com

■ GYM PLEIN AIR

Il y a 1 an, début août, notre ancienne présidente, Cathy PERRIS, nous quittait ... Une belle personne, généreuse, vraie catalane au cœur gros comme ça ... et qui aimait sa gym plein air...

Elle avait passé le relais mais était toujours à nos côtés.

Après cette trêve estivale reprise des cours lundi 06 septembre par Guilhem.

Mardi et vendredi (09h00-10h00) : cours de gym,

Lundi (09h00-10h00) : stretching.

Nous proposons des exercices variés : abdos, fessiers, assouplissement, gainage, ballons élastiques, etc....

N'hésitez pas à venir faire 1 séance d'essai, nous vous accueillerons avec plaisir.

Nos cours sont encadrés par des animatrices diplômées ; l'association est affiliée à la FFEPGV.

Renseignements et inscriptions sur place ou Marie-Laure : 06 08 32 62 17, Annie-France : 06 60 88 73 30



■ COC ARTS MARTIAUX

La reprise du Judo, Taekwondo, Kick-Boxing et Jujitsu-Self Défense s'effectuera en Septembre 2021.

Le planning et les fiches d'inscription sont disponibles sur notre site : <http://judocabestany.fr>

Inscription et Pré-inscription du 30/08 au 03/09 de 17h à 19h, au Dojo de la Germanor.

Nous serons présents à la Germanor, lors des ateliers municipaux dans le cadre de la journée des associations sportives le Samedi 04 Septembre 2021.

■ COC BADMINTON

Envie de bouger ? De se dépenser ? Dans la bonne humeur avec une belle équipe.

Le COC BADMINTON est fait pour vous, les jeudis au gymnase départemental (à côté du collège). De 17h30 à 18h45 pour les enfants et de 18h45 à 20h30 pour les

adultes (avec notre entraîneur agréé, François).

On vous attend nombreux pour une nouvelle année sportive (2 cours d'essai gratuits).

Contact : Colette OUDART,
Présidente : 06.13.45.28.91



■ « PLEIN CENTRE »

L'association propose à partir du mardi 21 septembre 2021 aux jeunes de 8 à 14 ans, des cours de Tir à l'arc le mardi soir de 17h30 à 19h, Halle des Sports du collège.

Un sport olympique qui développe les capacités motrices et la concentration des pratiquants, la première séance de découverte est gratuite.

Tarif Annuel : 120 Euros - Matériel et assurance inclus.

Une remise exceptionnelle sera accordée aux adhérents 2020/2021

Inscriptions / renseignements :

PLEIN CENTRE
5, Rue Jules Vallès 66330 Cabestany
TEL : 06 85 25 29 69

04 68 34 35 65

Mail : jc.lu@cegetel.net



■ AADCC

Nous vous proposons de nous retrouver le mercredi 8 septembre 2021 à 20h00 à la salle Barboteu pour notre traditionnelle assemblée générale.

Au cours de la saison dernière, nous n'avons pu mener à bien nos activités. Seuls les feux de la Saint Jean nous ont permis de nous retrouver dans une ambiance de fête. Soyons optimistes et préparons ensemble la nouvelle saison. Les reprises des cours de catalan et des répétitions de la chorale sont prévues pour mi-septembre, quant aux activités, si nous ne pouvons rattraper le retard, au moins nous repartons du bon pied, sorties, conférences, animations beaucoup de choses sont en préparation. Peut-être même avez-vous des idées à proposer ? alors n'hésitez plus la culture catalane n'attend plus que vous, vous serez les bienvenus, venez nous rejoindre !

Contact : aadcc@orange.fr ou au 06.82.86.46.39.



■ SECOURS POPULAIRE

Nouveauté !

A compter du samedi 4 septembre, notre Espace solidaire (vêtements, livres, jouets, vaisselle ou autres objets) sera ouvert tous les samedis, pour achats ou/et dons, de 9h à 11h. Cet espace accueille tous les habitants.

Il propose tous les objets contre une petite participation, Grâce à vous, les dons connaissent une « 2ème vie ».

Par ailleurs, l'aide aux sports pour les jeunes de 5 à 24 ans est reconduite.

Il s'agit d'une prise en charge de 50 % du coût d'inscription (aide CAF déduite) et d'un bon d'achat d'équipements.

Cette aide s'adresse à toute famille ayant un quotient familial CAF de 670 € maximum.

Pour tout contact : 07 49 00 25 80,

■ LES AMIES DU PATCHWORK

ont vécu une année blanche, nous n'avons pu nous réunir que deux fois en septembre, ainsi que de même en Juin. Il nous est impossible à l'heure actuelle de savoir ce qui arrivera à la rentrée de septembre. Si tout se passe correctement nous reprendrons nos activités le vendredi 10 septembre. Nous avons chacune chez nous réalisé quelques ouvrages mais cela est beaucoup moins motivant que lorsque nous sommes réunies toutes ensemble au sein du club. Si vous voulez nous rejoindre, pour partager nos activités, tous les renseignements sont à demander à Madame GENOT Jeanine, la présidente au 06 87 53 51 56, ou bien le vendredi au centre culturel où nous nous retrouvons tous les vendredis de 14 à 17h.



Journées
européenne
du patrimoine

18-19
sept 2021

Ensemble, faisons
vivre le patrimoine



LE MAÎTRE
DE CABESTANY
ART ROMAN



DU MARDI AU DIMANCHE : 10H > 12H30 ET 13H30 > 18H

CENTRE DE SCULPTURE ROMANE PARC GUILHEM - 66330 CABESTANY

04 68 08 15 31 - WWW.MAITRE-DE-CABESTANY.COM

Juin, juillet, août en quelques clichés

À FOND POUR LA CABES'RACE !



Fête de la musique avec Violetta Duarté !



Création d'une boîte à livres à la Maison des quartiers.



Sortie familiale à la mer avec la Maison des quartiers.



Fête de la Saint Jean.



Le Skatepark a fait peu neuve grâce aux jeunes !



HIC, cirque contemporain.



Concert, Mr Leu & the Nyabinghers.



Fête nationale du 14 juillet.

PHOTO DU MOIS



Malgré les difficultés sanitaires qui ont contraint la fermeture temporaire de l'Accueil de loisirs durant le mois d'août, 278 enfants ont été accueillis en juillet et 227 en août par l'équipe d'animateurs. Les enfants ont pu passer un bel été au centre grâce aux activités et sorties proposées.